

Shadow[®]

technology with performance.

Mounting Your Shadow Pickup *Instructions*



PRODUCTS:

SH 141 - The Variable

SH 145 - The Prestige

SH 330 - The Legend

(E) INTRODUCTION:

Congratulations and thank you for choosing a Shadow pickup system for acoustic guitar. Shadow's soundhole pickups have been designed by a team of guitarists and technicians to provide performance, comfort and accommodate your playing style. Since 1971 musicians from all around the world have been relying on Shadow pickups for acoustic and electric instruments. This makes Shadow the oldest and most experienced manufacturer of pickups & preamps in the world. We hope you enjoy this product as much as we have enjoyed making it for you. In order to get the most out of your new pickup system, we recommend reading the installation instructions.

Shadow - high end pickups traditionally made in Germany!

(SP) INTRODUCCION:

Enhorabuena y gracias por elegir un sistema de pastilla Shadow para guitarra acústica. Las pastillas Shadow para boca de guitarra han sido diseñadas por un equipo de guitarristas y técnicos para suministrar rendimiento, comodidad y para adaptarse a su estilo de tocar. Desde 1971, músicos de todo el mundo han confiado en las pastillas Shadow para instrumentos acústicos y eléctricos. Esto convierte a Shadow en el fabricante de pastillas y previos más veterano y con más experiencia del mundo. Esperamos que disfrute de este producto tanto como nosotros lo hemos hecho fabricándolo para usted. Para poder conseguir lo máximo de su nuevo sistema de pastilla, recomendamos leer las instrucciones de instalación.

Shadow - Pastillas de alta calidad hechas tradicionalmente en Alemania!

(D) EINFÜHRUNG:

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen Shadow Tonabnehmer entschieden haben. Shadow's Schalloch-Pickups für Westerngitarre wurde von einem Team bestehend aus qualifizierten Gitarristen und kompetenten Technikern konstruiert. Seit 1971 vertrauen Musiker aus aller Welt auf Shadow Tonabnehmer und Vorverstärker für akustische und elektrische Instrumente. Shadow ist somit der älteste und erfahrenste Hersteller auf diesem Gebiet weltweit. Wir hoffen, dass Sie ebenso viel Freude an diesem Produkt haben, wie wir es bei seiner Entwicklung hatten. Um den größtmöglichen Nutzen aus dem Produkt zu ziehen, raten wir Ihnen die Einbauanleitung zu lesen.

Shadow - hochwertiger Tonabnehmer aus Tradition Made in Germany!

(F) INTRODUCTION:

Félicitations et merci d'avoir opté pour un micro Shadow. Les micros de rosace Shadow ont été désignés par une équipe de techniciens et de guitaristes pour procurer performance, confort et pour s'adapter à votre style de jeu. Depuis 1971, des musiciens du monde entier ont fait confiance aux micros Shadow pour instruments acoustiques et électrique. Shadow est le fabricant le plus expérimenté au monde. Nous espérons que vous apprécierez ce produit, tout autant que nous avons aimé le concevoir pour vous. Afin d'obtenir le meilleur de votre micro Shadow, nous vous recommandons de lire les instructions d'installation.

Shadow - Micros haut de gamme fabriqués en Allemagne!

(JP) イントロダクション:

シャドウアコースティックギター用ピックアップシステムをお買い上げ頂きありがとうございます。シャドウのサウンドホールピックアップはあなたのプレイスタイルに対応し、心地良く演奏できるようにギタリストと技術者のチームによって開発されました。1971年から世界中の多くのミュージシャンがアコースティックそしてエレクトリックの楽器でシャドウピックアップを使用しています。シャドウは世界でもっとも古く、多くの経験をもつピックアップとプリアンプのメーカーなのです。皆様には、私達がこの製品を開発したときと同じぐらい楽しんで頂ける事を願っています。このピックアップシステムを十分に理解するために、本説明書をお読み下さい。
シャドウ - ドイツ生まれの伝統的な高性能ピックアップ

(E) BATTERY (SH 141 & SH 145):

All Shadow soundhole pickups use environmentally friendly and long-lasting 3 volt coin-type batteries (#2032). The battery turns on automatically, as soon as you plug the instrument cable into the endpin. To prolong battery life, take the cable out, when not in use. If you don't install the endpin connection permanently, the battery turns automatically on, as soon as you plug the supplied output cable into the pickup. To spare battery life, take the cable out, when not used. If the battery is going dead you will start to hear some audible distortion. To replace the battery lift up the spring that holds the 3V battery, pull it out and push a new one in. Note correct polarization. You should be able to read 'CR 2032' when it is properly installed.

(SP) BATERIA (SH 141 & SH 145):

Todas las pastillas Shadow para boca de guitarra utilizan pilas de tipo botón de 3 voltios (#2032) respetuosas con el medio ambiente y de larga duración. La pila se activa automáticamente en cuanto conecta el cable del instrumento en el sujetacorreas. Para prolongar la vida de la pila, desconecte el cable cuando no vaya a tocar. Si usted no instala la conexión del sujetacorreas de forma permanente, la batería se enciende automáticamente en cuanto conecte el cable de salida suministrado a la pastilla. Para prolongar la vida de la pila, desconecte el cable cuando no vaya a tocar. Si la pila se está agotando, usted comenzará a escuchar algo de distorsión. Para sustituir la pila levante el resorte que sujeta la pila de botón de 3V, extráigala e introduzca la nueva. Tenga en cuenta la polarización correcta. Debería poder leer 'CR 2032' cuando está instalada correctamente.

(D) BATTERIE (SH 141 & SH 145):

Alle aktiven Schalloch-Tonabnehmer von Shadow funktionieren mit umweltfreundlichen und langlebigen 3 Volt Lithium Batterien (Typ: 2032). Das System schaltet sich automatisch ein, sobald ein Instrumentenkabel in die Endknopf-Verbindung gesteckt ist. Sollten Sie die mitgelieferte Endknopf-Verbindung nicht in Ihrer Gitarre installieren, sondern den Tonabnehmer über das separate Ausgangskabel spielen, schaltet sich das System beim Einstecken des Kabels automatisch ein. Ziehen Sie das Kabel entweder aus der Endknopfbuchse oder aus dem Tonabnehmer nach Spielende heraus und schonen Sie somit Ihre Batterie. Um die Batterie zu wechseln, heben Sie die Feder am Tonabnehmer an, ziehen die Batterie heraus und schieben eine neue Batterie in die Halterung. Bitte achten Sie dabei auf korrekte Polarisierung (Plus-Pol ist bei richtiger Installation sichtbar).

(F) ALIMENTATION (SH 141 & SH 145):

Tous les micros de rosaces Shadow fonctionnent avec des piles longue durée 3V (#2032). La pile s'active dès que vous branchez l'instrument. Pour augmenter la durée de vie de votre pile, débranchez votre instrument lorsque vous cessez de l'utiliser. Si vous n'installez pas la connexion fournie de façon permanente, la pile s'active automatiquement dès que vous branchez le jack de sortie dans le micro. Pour augmenter la durée de vie de votre pile, débranchez votre instrument lorsque vous cessez de l'utiliser. Quand la pile perd de son autonomie, une légère distorsion est audible. Pour la remplacer, enlevez la bague de maintien et changez la pile. L'inscription CR2032 doit être visible sur le dessus de la pile, ce qui indique que la pile est correctement insérée dans son compartiment.

(JP) バッテリー (SH 141 & SH 145):

全てのシャドウ・サウンドホールピックアップは環境に優しく、長持ちする3Vのボタン電池(CR2032)を使用します。楽器のケーブルをエンドピンに接続すると自動的に電源が入ります。電池を長持ちさせるために、使わない時はケーブルを抜いて下さい。エンドピンジャックを組み込まず、ピックアップ本体のアウトプットジャックを使用する場合は、ピックアップにアウトプットケーブルを接続すると自動的に電源が入ります。電池を長持ちさせるために、使わない時はケーブルを抜いてください。

SH 145 The Prestige & SH 141 The Variable

Fig. 1

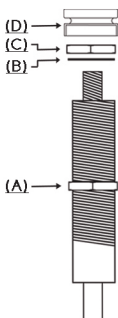
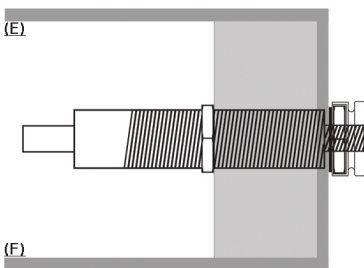


Fig. 2



SH 330 The Legend

Fig. 3

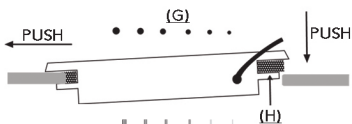
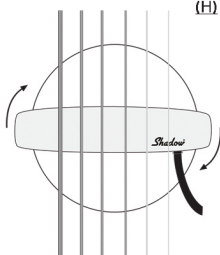


Fig. 4



(A):

- Inside nut
- Aranda Interios
- Innere Mutter
- Ecrou Intérieur
- インサイドナット

(B):

- Washer
- Arandela
- Beilagscheibe
- Rondelle
- ワッシャー

(C):

- Hexagon nut
- Tuerca hexagonal
- Äußere Mutter
- Ecrou hexagonal
- ヘキサゴンナット

(D):

- Strap nut
- Sujetacorreas
- Gurtendknopf
- Attache courroie
- ストラップナット

(E):

- Top of guitar
- Manta de la guitarra
- Gitarrendecke
- Plafond du guitare
- 表板

(F):

- Bottom of guitar
- Suelo de la guitarra
- Gitarrenboden
- Foncier du guitare
- 裏板

(G):

- Strings
- Cuerdas
- Saiten
- Cordes
- 弦

(H):

- Foam
- Espuma
- Gummi
- Mousse
- フォーム

SH 141 – The Variable

SH 145 – The Prestige

- E** Loosen strings and remove original strap nut. Increase original hole up to 13 mm diameter. Remove strap nut, hexagon nut and washer from the endpin. Plug the pickup cable into the endpin. Adjust the inside nut so the larger diameter threads on the endpin stop slightly under the outside of the guitar. Attention: The larger thread has to end inside the frame of your guitar (Fig. 2). Put the washer from the outside on the endpin jack, tighten the hexagon nut by means of a wrench and screw new strap nut on. Remove the tape from the pickup-cable-holder and stick it on the inside of the guitar to avoid cable noises. Plug the cable into the pickup. Install the pickup into the sound hole by loosening the screws, place the holder under the top of the guitar and tighten the screws. Tune your guitar and connect the pickup to an amplifier.
- SP** Aflojar las cuerdas y extraer el sujetacorreas original. Aumentar el diametro del agujero original hasta los 13 mm. Instalar el nuevo jack hembra 1/4 colocando la tuerca hexagonal y arandela interiores. Conectar el cable de la pastilla al „endpin“ del jack hembra. Ajustar la tuerca interior. Atencion: La rosca de mayor diametro debe quedar ajustada dentro del aro de la guitarra. Ver Fig. 2 colocar la arandela de presion en la rosca externa. Apretar la tuerca lentamente. Enroscar el tope sujetacorreas. Fijar el cable dentro de la guitarra para evitar ruidos. Conectar el cable en la pastilla. Instale la pastilla en la boca de la guitarra aflojando las presillas con los tornillos superiores, colocandolas bajo la tapa y apretar de nuevo los tornillos. Afinar la guitarra.
- D** Lösen Sie die Saiten von der Gitarre. Entfernen Sie den bisherigen Gurtknopf. Vergrößern Sie dieses Loch auf 13 mm Durchmesser. Entfernen Sie die äußere Gurtmutter, die Sechskantmutter und die Beilagscheibe von der Endknopfbuchse. Stecken Sie das Pickupkabel in die Endknopfbuchse. Den Endknopf mit Hilfe der Innenmutter an die Dicke des Innenklotzes anpassen und befestigen. Achtung: Der Übergang vom dickeren auf das dünnere Gewinde sollte ca. 0,5 mm tiefer liegen als die Zargenaußenseite (vgl. Fig. 2). Die Beilagscheibe von außen auflegen und die Sechskantmutter mit einem 12er Schraubenschlüssel befestigen. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Tonabnehmer-Kabelhalterung und kleben es an der Zarge oder Boden fest, um Kabelgeräusche zu vermeiden. Anschließend stecken Sie das Kabel in den Tonabnehmer. Den Tonabnehmer ins Schalloch montieren. Dazu die beiden äußeren Schrauben lockern, die Halterung unter der Decke platzieren und die Schrauben wieder festziehen. Saiten aufziehen und stimmen.
- F** Détendre les cordes et enlever l'attache courroie. Agrandir le trou existant jusque 13 mm de diamètre. Enlever la vis. Brancher le câble micro dans le jack. Ajuster la vis interne pour permettre de bloquer le jack. Mettre la rondelle à l'extérieur et serrer la vis hexagonale au moyen d'une clé adaptée. Attention: l'extrémité de la partie la plus large du filetage doit être à l'intérieur de la guitare (Fig. 2). Mettre la rondelle sur le jack (à l'extérieur) et serrez la vis hexagonale à l'aide d'une clé appropriée. Enfin vissez la bague attache courroie. Fixer le câble du micro à l'intérieur de la guitare pour éviter les parasites microphoniques. Installer le micro dans la rosace de la guitare et serrer les vis pour le bloquer. Accorder la guitare.

- Ⓧ 弦を緩め、オリジナルのストラップピンを取り外します。オリジナルのストラップピンが付いていた穴を直径13mmに広げます。エンドピンコネクターから、ストラップナット、ヘキサゴンナット、ワッシャーを外します。ピックアップケーブルのプラグをエンドピンコネクターへ差し込みます。エンドピンの直径の大きい部分が、ギターの外側に出る手前で止まるようにインサイドナット位置を調整します。注意：エンドピンの直径の大きい部分はギター内に収まっていなければなりません。(Fig.1)エンドピンジャックの外側からワッシャーを付け、ヘキサゴンナット、ストラップナットを締めます。ケーブルを固定するために、ピックアップケーブルホルダーのテープをはがし、ギター内部に貼り付けます。ピックアップにケーブルを繋ぎます。ネジを緩めてサウンドホールにピックアップを取り付け、ギタートップ裏のホルダーをセットし、ネジを締めピックアップを固定します。ギターをチューニングし、ピックアップをアンプに繋ぎます。

SH 330 - The Legend

- Ⓧ Loosen strings. Install pickup with cable on the treble Side by installing the bass side and compressing the foam slightly. Lower the treble side of the pickup into the soundhole and release the pickup to center it (Fig. 3 and 4).
- Ⓧ Aflojar las cuerdas. Al estar instalando la parte de los graves, coloque la pastilla con el cable al lado de las notas agudas y apriétela al material esponjoso. Introduzca la pastilla con el lado de los agudos en la boca de sonido y suéltela para centrarlo (Fig. 3 y 4).
- Ⓧ Entspannen Sie die Saiten. Heben Sie die Saiten über dem Schalloch an und schieben Sie den Tonabnehmer von der Diskantsaite aus unter die Saiten. Postieren Sie den Tonabnehmer auf der Basssaite so, dass der Gummi die Instrumentendecke am Schalloch berührt (Fig. 3). Drücken Sie den Tonabnehmer vorsichtig, bis sich auch das andere Tonabnehmerende am Schalloch einrasten lässt. Das Gummi sollte dabei nicht überstehen oder auf der Gitarrendecke zu sehen sein. Stecken Sie den Klinkenstecker des Tonabnehmerkabels in einen dafür vorgesehenen Verstärker. Zur feinen Klangabstimmung kann der Tonabnehmer im Schalloch minimal rotiert werden (Fig.4)
- Ⓧ Detendre les cordes. Installer le micro avec le câble orienté vers les cordes aiguës en l'insérant d'abord du côté des cordes graves et en comprimant le tampon de mousse. Ajuster le micro du côté des cordes aiguës et le relâcher pour qu'il se centre dans la rosace (Fig. 3 et 4).
- Ⓧ 弦を緩めます。取り付けるピックアップのケーブルが付属している方を高音弦側にし、低音弦側からフォームを少し押し付けるように取り付けます。ピックアップの高音弦側をサウンドホールのへ降ろし、サウンドホールのセンターに位置するようにはめ込みます。ケーブルをアンプに繋ぎます。ピックアップを回転させることによりサウンドを微調整することが出来ます。

WARRANTY

Shadow warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in workmanship and materials for a period of 2 years from the date of purchase. Defects caused by abuse, accidents, modifications, negligence or misuse are not covered herein. The warranty will be extended to 5 years if the purchaser registers the product online at www.shadow-electronics.com within 10 days of purchase.

When registered online the purchaser will receive a registration code. The extended warranty will be honored only with this code and a copy of the sales receipt. A US \$5.00 handling charge must accompany the product along with proof of purchase (i. e. receipt) of longer than 30 days from purchase date but still within the warranty period.

Other fine Shadow pickups for...

...acoustic guitar:

SH Sonic Doubleplay: Dual-pickup system with soundhole fitted preamplifier

...banjo:

SH 930: Banjo bridge with built in pickup

...bouzouki:

SH 500/520: Humbucker/single-coil pickup

...classical guitar:

SH Sonic Nanoflex: Soundhole fitted preamp with Nanoflex undersaddle pickup

...electric guitar:

SH EQ 5: World's only e-guitar humbucker with built in EQ

SH 680: Vintage humbucker with sweet distorted trebles

...jazz guitar:

SH AZ 48: World's most popular jazz guitar pickup

...maccaferri guitar:

SH NFX-MAC: Quick mount Nanoflex pickup with preamp

...mandolin:

SH 920: Mandolin pickup with built in volume control

...violin:

SH 945 NFX: Nanoflex pickup with preamp

...ukulele:

SH NFX-UK: Nanoflex pickup with preamp

SH JW 2: Onboard preamp with Nanoflex pickup

...upright bass:

SH 965 NFX: Nanoflex pickup with preamp

Shadow[®]

technology with performance.

SHADOW ELECTRONICS · GERMANY

Peter Haendel Strasse 2

91334 Hemhofen / Germany

service@shadow-electronics.com

www.shadow-electronics.com

SHADOW ELECTRONICS · USA

17791 Alexander Run

Jupiter, Florida 334 78

USA

USA@shadow-electronics.com

Check us out online and find more information about Shadow pickups and preamplifiers.

www.shadow-electronics.com

There are also information on our endorsers, reviews, tips & tricks and a regularly contest.

